



**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**

KLASA: 400-08/17-01/05  
URBROJ: 2163/1-01/8-17-2  
Pula, 13. ožujka 2017.

**ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA  
ISTARSKE ŽUPANIJE  
n/r predsjednika Drandić Valtera  
Dršćevka 3  
52 000 PAZIN**

**PREDMET: Odluka o raspodjeli rezultata za 2016. godinu**

Na temelju članaka 49. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15), članka 82. st. 2. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14 i 115/15) i članka 65. Statuta istarske županije (Službene novine Istarske županije 10/09, 4/13, 16/16 i 1/17), Župan Istarske županije dana 13. ožujka 2017. godine donosi

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o raspodjeli rezultata za 2016. godinu.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka zadužuje se Slavica Benčić Kirac, dipl.oec., Pročelnica Upravnog odjela za proračun i financije Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN  
mr. sc. Valter Flego**

Temeljem članka 49. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15), članka 82. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14 i 115/15) i čl.43 Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije 10/09, 4/13 i 16/16), Skupština Istarske županije dana \_\_\_\_\_godine donosi

## Odluku o raspodjeli rezultata za 2016. godinu

### Članak 1.

Istarska županija ima stanja na računima skupine 922 Višak/manjak prihoda koja su iskazana u financijskim izvještajima za 2016. godinu kako slijedi:

- račun 92211 višak prihoda poslovanja u iznosu 32.239.955,81 kn
- račun 92222 manjak prihoda od nefinancijske imovine u iznosu 3.837.636,93 kn
- račun 92223 manjak primitaka od financijske imovine u iznosu 12.017.213,42 kn.

### Članak 2.

Sredstva viška prihoda poslovanja raspodjeljuju se za pokriće iskazanog manjka prihoda od nefinancijske imovine na kontu 92222 u iznosu od 3.837.636,93 kn i za pokriće iskazanog manjka primitaka od financijske imovine na računu 92223 u iznosu od 12.017.213,42 kn. Preostali višak prihoda poslovanja u iznosu od 16.385.105,46 kn ostaju na računu 92211, i prenosi se u slijedeću godinu na istom računu.

### Članak 3.

Višak prihoda poslovanja u ukupnom iznosu od 16.385.105,46 kn sastoji se od viškova prihoda poslovanja (konto 92211) u iznosu 17.799.592,21 kn i manjka prihoda poslovanja (konto 92221) u iznosu od 1.414.486,75 kn.

RAZ.	PRIHODI	PROGRAM / RASHODI	VIŠAK / MANJAK	izvor financiranja	program	aktivnost
R-2	Naknada za troškove tehničkog pregleda zgrada	Dodatni troškovi legalizacije	26.980,38	46002	1000	100005
R-4	Naknada za pomorsko dobro	Program uređenja pomorskog dobra	2.409.125,34	41001	1301	
R-4	Ministarstvo turizma	Terapeutska plaža	84.460,75	52090	1301	130103
R-5	Ministarstvo turizma	Parenzana - izrada tehničke dokumentacije	68.750,00	52090	3706	370602
R-7	Udružena sredstva za Fond	Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma	5.863.150,25	42002	7101	710104
R-7	Zakup i prodaja poljoprivrednog zemljišta	Provedba zakona o poljoprivrednom zemljištu	50.000,00	42001	7101	710106
R-7	Koncesije na vodama	Vodifikacija i korištenje vodnog dobra	113.173,54	43001	7104	710401
R-7	Lovozakupnina	Provedba zakona o lovu	679.440,77	44001	7102	710201
R-7	Ministarstvo zaštite okoliša i prirode	Projektna dokumentacija Bujština	6.071,11	52077	7105	710505
R-7	Gradovi i općine za sufinanciranje kredita - nasadi sadnica	Strategija ruralnog razvoja - provedba programa i projekata	18.674,00	54001	7107	710702
R-7	Općina Kršan	Strategija ruralnog razvoja - priprema programa i projekata	69.345,00	54217	7107	710701
R-7	Hrvatske vode	Projektna dokumentacija za navodnjavanje - sredstva HV	90.050,00	56001	7105	710501
R-7	Hrvatske vode	Upravljanje, održavanje i rekonstrukcija sustava	31.098,79	56001	7108	710801

		navodnjavanja				
R-7	Hrvatske vode	Održavanje sustava navodnjavanja u Valturi	11.730,43	56001	7106	710650
R-7	Gradovi i općine Pazinština	Upravljanje, održavanje i rekonstrukcija sustava navodnjavanja	101.328,08	56002	7108	710801
R-7	Gradovi i općine Poreština	Projektna dokumentacija - Poreština	201.773,55	56003	7105	710502
R-7	Gradovi i općine Bujština	Projektna dokumentacija - Bujština	424.392,75	56004	7105	710505
R-7	Gradovi i općine Labinština	Projektna dokumentacija - Labinština	120.000,00	56005	7105	710506
R-7	Gradovi i općine Vodnjanština	Projektna dokumentacija - Vodnjanština	50.000,00	56006	7105	710503
R-7	Gradovi i općine Bužeština	Projektna dokumentacija - Bužeština	106.114,56	56007	7105	710507
R-8	koncesije za javnozdravstvene službe na primarnoj razini	Unapređenje zdravstvene djelatnosti	1.019.455,84	45001	4101	410104
R-9	Ministarstvo turizma	Turističko - ugostiteljski centar Pula	503.187,50	52090	2404	240405
R-9	Fond za očuvanje okoliša i energetske učinkovitost	Investicijsko održavanje osnovnih škola - ostali proračuni	119.311,94	52076	2401	240103
Nenamjenska sredstva			5.631.977,63	11001		
<b>UKUPNO VIŠKOVI</b>			<b>17.799.592,21</b>			
R-7	OKZ Valtura	Održavanje sustava navodnjavanja u Valturi	10.946,04	56110	7106	710650
R-9	Ministarstvo znanosti obrazovanja i sporta	Prijevoz učenika srednjih škola	1.331.087,30	52080	2301	230105
R-14	Ministarstvo poduzetništva i obrta	Poduzetnički krediti	72.453,41	52051	3102	310201
<b>UKUPNO MANJKOVI</b>			<b>1.414.486,75</b>			
<b>SVEUKUPNO</b>			<b>16.385.105,46</b>			

Kroz Prve izmjene i dopune Proračuna Istarske županije za 2017. godinu korigirati će se prihodi i rashodi za viškove i manjkove sukladno njihovim namjenama.

#### Članak 4.

Zadužuje se Upravni odjel za proračun i financije da izvrši knjiženje u poslovnim knjigama sukladno ovoj odluci.

#### Članak 5.

Odluka o raspodjeli rezultata stupa na snagu danom objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
SKUPŠTINA

Klasa:  
Urbroj:

Predsjednik  
Valter Drandić

Dostaviti: Upravni odjel za proračun

Ai sensi dell'articolo 49 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" 87/08, 136/12 e 15/15), e dell'art. 82 del Regolamento sulla contabilità di bilancio e il piano dei conti (GU 124/14 e 115/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana nn. 10/09, 4/13 e 16/16), l'Assemblea della Regione Istriana emana in data \_\_\_\_\_ la

## Delibera sulla ripartizione dei risultati per il 2016

### Articolo 1

I saldi della Regione Istriana sui conti del gruppo 922 Eccesso/disavanzo d'entrate espressi nelle relazioni finanziarie per il 2016 sono:

- conto 92211 eccedenza di entrate dell'attività nell'importo di 32.239.955,81 kn
- conto 92222 disavanzo di entrate dai beni non finanziari nell'importo di 3.837.636,93 kn
- conto 92223 disavanzo di entrate dai beni finanziari nell'importo di 12.017.213,42 kn.

### Articolo 2

I mezzi degli eccessi di entrate dell'attività vengono disposti per coprire il deficit delle entrate dai beni non finanziari nel conto 92222 per un importo di 3.837.636,93 kn e per coprire il disavanzo di entrate dei beni finanziari nel conto 92223 dell'ammontare di 12.017.213,42 kn. Il rimanente eccesso di entrate dell'attività nell'ammontare di 16.385.105,46 kn rimangono sul conto 92211 e vengono riportate nell'anno successivo, sullo stesso conto.

### Articolo 3

L'eccesso delle entrate dell'attività nell'importo complessivo di 16.385.105,46 kn consiste negli eccessi delle entrate dall'attività (conto 92211) dell'ammontare di 17.799.592,21 kn e nei deficit delle entrate dall'attività (conto 92221) dell'ammontare di 1.414.486,75 kn.

RIPARTIZ.	ENTRATE	PROGRAMMA / USCITE	ECCEDENZIA / DISAVANZO	fonte di finanziamento	programma	attività
R-2	Compenso per le spese del controllo tecnico degli edifici	Spese aggiuntive per la legalizzazione	26.980,38	46002	1000	100005
R-4	Corrispettivo per il demanio marittimo	Programma di allestimento del demanio marittimo	2.409.125,34	41001	1301	
R-4	Ministero del turismo	Spiaggia terapeutica	84.460,75	52090	1301	130103
R-5	Ministero del turismo	Parenzana - realizzazione della documentazione tecnica	68.750,00	52090	3706	370602
R-7	Mezzi congiunti per il fondo	Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo	5.863.150,25	42002	7101	710104
R-7	Locazione e vendita del terreno agricolo	Attuazione della legge sui terreni agricoli	50.000,00	42001	7101	710106
R-7	Concessioni sulle acque	Installazione d'impianti idrici e uso dei beni idrici	113.173,54	43001	7104	710401
R-7	Locazione per la caccia	Attuazione della Legge sulla caccia	679.440,77	44001	7102	710201
R-7	Ministero per la tutela ambientale e naturale	Documentazione progettuale - il Buiese	6.071,11	52077	7105	710505
R-7	Città e comuni per il cofinanziamento di crediti - piantagioni	Strategia di sviluppo rurale - attuazione di programmi e progetti	18.674,00	54001	7107	710702

	di piantoni					
R-7	Comune di Chersano	Strategia di sviluppo rurale - preparazione di programmi e progetti	69.345,00	54217	7107	710701
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Documentazione progettuale per l'irrigazione - mezzi delle HV (Acque croate)	90.050,00	56001	7105	710501
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Gestione, manutenzione e ricostruzione del sistema d'irrigazione	31.098,79	56001	7108	710801
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Manutenzione del sistema d'irrigazione a Valtura	11.730,43	56001	7106	710650
R-7	Città e comuni del Pisinese	Gestione, manutenzione e ricostruzione del sistema d'irrigazione	101.328,08	56002	7108	710801
R-7	Città e comuni del Parentino	Documentazione progettuale - il Parentino	201.773,55	56003	7105	710502
R-7	Città e comuni del Buiese	Documentazione progettuale - il Buiese	424.392,75	56004	7105	710505
R-7	Città e comuni dell'Albonese	Documentazione progettuale - l'Albonese	120.000,00	56005	7105	710506
R-7	Città e comuni dell'Albonese	Documentazione progettuale - il Dignanese	50.000,00	56006	7105	710503
R-7	Città e comuni del Pinguentino	Documentazione progettuale - il Pinguentino	106.114,56	56007	7105	710507
R-8	Concessioni per i servizi di sanità pubblica a livello primario	Miglioramento dell'attività sanitaria	1.019.455,84	45001	4101	410104
R-9	Ministero del turismo	Centro turistico-alberghiero Pola	503.187,50	52090	2404	240405
R-9	Fondo per la tutela ambientale e l'efficacia energetica	Manutenzione degli investimenti delle scuole elementari - altri bilanci	119.311,94	52076	2401	240103
Mezzi non destinati			5.631.977,63	11001		
<b>ECCEDENZE COMPLESSIVE</b>			<b>17.799.592,21</b>			
R-7	Istituto di pena a regime aperto Valtura	Manutenzione del sistema d'irrigazione a Valtura	10.946,04	56110	7106	710650
R-9	Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport	Trasporto degli alunni delle SMS	1.331.087,30	52080	2301	230105
R-14	Ministero dell'imprenditoria e dell'artigianato	Finanziamenti imprenditoriali	72.453,41	52051	3102	310201
<b>TOTALE DEFICIT</b>			<b>1.414.486,75</b>			
<b>COMPLESSIVAMENTE</b>			<b>16.385.105,46</b>			

Attraverso le Prime modifiche e integrazioni del Bilancio della Regione Istriana per il 2017 si correggeranno le entrate e le uscite per le eccedenze e i disavanzi, conformemente alle loro destinazioni.

#### Articolo 4

Si incarica l'Assessorato bilancio e finanze ad attuare la registrazione nei libri d'affari conformemente alla presente Delibera.

#### Articolo 5

La Delibera sulla ripartizione dei risultati entra in vigore il giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
ASSEMBLEA

Classe:  
N.Prot.:

Il Presidente  
Valter Drandić

## OBRAZLOŽENJE

### I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Prema odredbama članka 49. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15) namjenski prihodi i primici koji nisu iskorišteni u prethodnoj godini prenose se u proračun za tekuću proračunsku godinu. Iz tog razloga temeljem ove Odluke o raspodjeli rezultata u Izmjenama i dopunama proračuna Istarske županije izvršiti će se raspored viškova i manjkova sredstava prema utvrđenim namjenama.

Skupština Istarske županije je temeljem čl.43 Statuta Istarske županije ovlaštena da donosi Odluke.

Člankom 82. stavkom 2. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14 i 115/15) propisano je da se stanja utvrđena na osnovnim računima 922 i iskazana u financijskim izvještajima za proračunsku godinu raspodjeljuju u slijedećoj proračunskoj godini u skladu s Odlukom o raspodjeli rezultata i uz pridržavanje ograničenja u skladu s propisima iz područja planiranja. Temeljem navedenog Pravilnika i godišnjih financijskih izvještaja za 2016. godinu, predlaže se donošenje Odluke o raspodjeli rezultata za 2016. godinu.

### II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UTVRĐUJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTATI NJEGOVIM DONOŠENJEM

Ovom Odlukom se sučeljavaju salda na računima 922 Višak / manjak prihoda koji su ostvareni u 2016. godini te su iskazani u godišnjem financijskom izvještaju Istarske županije u slijedećim iznosima: račun 92211 višak prihoda poslovanja iznosi 32.239.955,81 kn, račun 92222 manjak prihoda od nefinancijske imovine iznosi 3.837.636,93 kn, račun 92223 manjak primitaka od financijske imovine iznosi 12.017.213,42 kn.

Sučeljavajući navedena salda proizlazi ukupan višak sredstava u visini od 16.385.105,46 kn, koji je iskazan u Godišnjem financijskom izvještaju Istarske županije za 2016. godinu. Manjak prihoda od nefinancijske imovine u iznosu od 3.837.636,93 kn pokriva se iz viška prihoda poslovanja. Manjak primitaka od financijske imovine u iznosu od 12.017.213,42 kn pokriva se iz viška prihoda poslovanja. Na sredstvima viškova prihoda poslovanja

preostaju neraspoređena sredstva u iznosu od 16.385.105,46 kn te se prenose u slijedeću godinu na istom kontu 92211.

Temeljem ove Odluke izvršiti će se usklađenja i knjiženja u proračunskom računovodstvu. Viškovi će se koristiti u 2017. godini prema utvrđenim namjenama koje se prema članku 49. zakona o proračunu prenose i koriste za iste namjene, na način da će se uvrstiti u Izmjene i dopune proračuna Istarske županije za 2017. godinu. Prema ovoj Odluci višak prihoda poslovanja po svojoj analitici (izvori financiranja, programi i aktivnosti) u ukupnom iznosu od 16.385.105,46 kn sastoji se od viškova prihoda poslovanja (konto 92211) u iznosu 17.799.592,21 kn i manjka prihoda poslovanja (konto 92221) u iznosu od 1.414.486,75 kn.

### III. SREDSTVA POTREBNA ZA PROVOĐENJE OVE ODLUKE

Ovaj Zaključak provesti će se Izmjenama i dopunama proračuna Istarske županije za 2017. godinu, a financijska sredstva za provođenje nisu potrebna.